

**ÚSTAV ŠPECIÁLNEHO ZDRAVOTNÍCTVA  
A VÝCVIKU MO SR LEŠŤ**

K.č.: ÚŠZV- 2-29/2010  
K.č.: ÚŠZV- 297-6/2010

Výtlačok č. : 4  
Počet listov: 7  
Prílohy : 2/5

**Zmluva o poskytnutí služby č. 29/2010  
uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 Zákona č. 513/1991 (Obchodného  
zákonníka) v platnom znení**

**Článok I.  
Zmluvné strany**

**1.1. Objednávateľ:**

IČO:  
DIČ:  
Banka:  
Č.úctu /num. kód :  
Zastúpený:  
Zástupca splnomocnený jednat'  
vo veciach právnych:  
Telefón:  
Zástupca splnomocnený jednat'  
vo veciach technických:  
Telefón:  
Fax:

**Ústav špeciálneho zdravotníctva a výcviku  
MO SR Lešť**

**962 63 Pliešovce**

00804932  
2021773644  
Štátna pokladnica  
7000167777/8180  
brig. gen. MUDr. Pavol Maslík, PhD.

JUDr.Milan Sláviček,PhD.  
0960 465 526

Ing.Vladimír Minár  
0960 465 550  
0960 465 509

**1.2. Dodávateľ – poskytovateľ služieb:**

Zastúpený:  
Vybavuje:  
IČO:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:

**EnviroTeam Slovakia s.r.o.,  
Kukučívova 23**

040 01 Košice  
Miroslav ČARNICKÝ  
Miroslav ČARNICKÝ tel.: 055/7290121  
35 957 239  
SK 2022064440  
Tatrabanka Košice  
2626065198/1100

Podnikateľ je zapísaný v obchodnom registri Košice, vložka č.18336/V.

## **Článok II. Predmet a miesto plnenia**

- 2.1. Dodávateľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa vykoná periodické meranie emisií znečisťujúcich látok (ďalej len ZL) vypúšťaných do ovzdušia z technologického zdroja, podľa vyhlášky MŽP SR č.408/2003 Z.z. v objekte kasárne Zábava v kotolni č.1 a v kotolni č.2.
- 2.2. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať meranie emisií ZL a odovzdať správy v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 2.3. Objávateľ sa zaväzuje, že výsledky merania vo forme správy prevezme a zaplatí za ne dohodnutú cenu.
- 2.4. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať merania emisií ZL vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a vykonaním merania nemôže poveriť subdodávateľa ( inú osobu ).
- 2.5. Nedodržanie záväzku splniť predmet zmluvy v rozsahu a v kvalite stanovenej objednávateľom považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 ods. 2 Obchodného zákonníka).

## **Článok III. Termín plnenia**

- 3.1. Dodávateľ sa zaväzuje, že predmet služby zrealizuje:

Termín zahájenia: 12.04.2010

Termín ukončenia: 16.04.2010

Termín predloženia správ s výsledkami merania : do 31.05.2010

- 3.2. Zmluvné termíny sú najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou vyššej moci ( neočakávané prírodné a iné javy ).
- 3.3. Predĺžené lehoty plnenia sa určia podľa dĺžky preukázateľného zdržania.

## **Článok IV. Projektová dokumentácia**

- 4.1. Projektová dokumentácia stavebných objektov je k dispozícii k nahliadnutiu v archíve ÚŠZV MOSR Lešť.

## **Článok V. Cena poskytovanej služby**

- 5.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zák. NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení ako maximálna a nie je možné ju prekročiť okrem prípadov uvedených v bode 5.3.
- 5.2. Predmet a cena je definovaná cenovou ponukou, ktorá je súčasťou tejto zmluvy.

Základ DPH:	2 700,00 €
DPH 19 %:	513,00 €
Cena celkom s DPH	3 213,00 €

**Cena celkom s DPH : 3 213,00 €.**

---

5.3. K zmene ceny môže dôjsť iba v prípade rozšírenia alebo zúženia predmetu zmluvy zo strany objednávateľa, ostatné zmeny ceny nie sú prípustné.

## **Článok VI. Platobné podmienky a fakturácia**

- 6.1. Lehota splatnosti faktúry bude 30 dní od doručenia a potvrdenia zo strany objednávateľa.
- 6.2. Faktúra bude vyhotovená v 3 výtlačkoch a musí obsahovať náležitosti § 71 Zákona č.222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 6.3. Právo na preplatenie vzniká dodávateľovi služby prevzatím predmetu plnenia zmluvy zástupcom objednávateľa.
- 6.4. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia daňový doklad (faktúru), ktorý neobsahuje náležitosti uvedené v bode 6.2. alebo obsahuje fakturáciu služieb, ktoré neboli vykonané, a to v lehote splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu (faktúry) prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu (faktúry).
- 6.5. Objednávateľ neposkytuje preddavok alebo zálohu na plnenie zmluvy.
- 6.6. Predmet zmluvy bude financovaný zo štátneho rozpočtu.

## **Článok VII. Realizácia služby**

- 7.1. Objednávateľ má právo vykonávať kontroly a overovať v každom momente realizáciu výkonov dodávateľa.
- 7.2. Dodávateľ je povinný pri realizácii tejto zmluvy dodržiavať všetky platné STN a bezpečnostné predpisy, všetky zákony a ich vykonávacie vyhlášky, ktoré sa týkajú jeho činnosti.
- 7.3. Predmet zmluvy je zo strany dodávateľa splnený odovzdaním správ s výsledkami merania.
- 7.4. Všetky odborné práce musia vykonávať pracovníci dodávateľa majúci príslušnú kvalifikáciu. Doklad o kvalifikácii pracovníkov je dodávateľ povinný na požiadanie objednávateľa doložiť.

## **Článok VIII. Odovzdanie predmetu služby**

- 8.1. Pri odovzdaní predmetu služby bude spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí vypracovanej správy s výsledkami merania.

## **Článok IX. Sankcie**

- 9.1. Objednávateľ je oprávnený v prípade omeškania termínu dokončenia služby dodávateľom požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z dohodnutej ceny služby za každý deň omeškania a dodávateľ je povinný túto zmluvnú pokutu zaplatiť.
- 9.2. Ak je objednávateľ v omeškaní so splnením peňažného záväzku, alebo jeho časti, je povinný dodávateľovi zaplatiť z nezaplatenej sumy úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania (§ 369 Zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodný zákonník v platnom znení).
- 9.3. Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

9.4. V prípade omeškania zaplattenia faktúry dodávateľovi, si tento nebude uplatňovať nárok na úroky z omeškania, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.

## **Článok X. Zmeny**

10.1. Túto zmluvu možno meniť len písomným obojstranne potvrdeným dojednaním výslovne nazvaným „Dodatok k zmluve“, podpísaný štatutárnymi zástupcami oboch strán. Iné zápisy protokoly a podobné sa za zmenu nepovažujú.

10.2. Ak nastanú u niektorej zo strán skutočnosti brániace riadnemu plneniu tejto zmluvy je povinná to ihneď bez zbytočného odkladu oznámiť druhej strane a vyvolať jednanie oprávnených zástupcov.

10.3. Ak chce niektorá zo zmluvných strán od tejto zmluvy odstúpiť na základe ujednaní z tejto zmluvy vyplývajúcich, je povinná svoje odstúpenie písomne oznámiť druhej strane s uvedením termínu ku ktorému mieni od zmluvy odstúpiť. V odstúpení musí byť uvedený právny dôvod pre ktorý strana od zmluvy odstupuje a presná citácia toho bodu zmluvy, resp. zákonnej normy, ktorá ju k takémuto kroku oprávňuje.

10.4. Odstúpiť od zmluvy je možné v týchto prípadoch :

- a) v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy
- b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Zákona č. 513/1991 Zb. – obchodného zákonníka v platnom znení
- c) bez udania dôvodu, v čase do začatia plnenia predmetu zmluvy, písomnou výpoveďou ktorejkoľvek strany

Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej strane.

## **Článok XI. Špecifické požiadavky**

11.1. Objednávateľ sa pri plnení zmluvy o poskytovaní služieb zaväzuje:

- a) zabezpečiť prístup zamestnancov dodávateľa vrátane vozidiel na miesto plnenia zmluvy za účelom plnenia zmluvy.  
režim vstupu :  
do objektu kasární Zábava je vstup možný len na základe preukazu ku vstupu, ktorý vydáva poverená osoba pri vstupe do objektu.
- b) včas a bez zbytočného odkladu informovať dodávateľa o všetkých dôležitých skutočnostiach, súvisiacich s predmetom zmluvy, ktoré môžu ohroziť alebo obmedziť plnenie zmluvy zo strany objednávateľa, prípadne spôsobiť nedodržanie stanovených termínov plnenia zmluvy.

## **Článok XII. Ostatné ustanovenia**

12.1. Neoddeliteľnou súčasťou dokumentácie VO je zmluva o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a o požiarnej ochrane.

12.2. Dodávateľ je zodpovedný za dodržiavanie bezpečnostných a protipožiarnych opatrení na mieste vykonávania služby a v súvisiacich lokalitách a zabezpečí všetky opatrenia k ochrane miesta vykonávania služby a jej okolia.

12.3. Dodávateľ musí udržiavať na mieste vykonávania služby čistotu a poriadok a neznečisťovať okolie.

12.4. Dodávateľ výhradne zodpovedá za BOZP a PO na mieste vykonávania služby,

taktiež za úrazy a škody vzniknuté zavinením jeho zamestnancov.

12.5. Dodávateľ sa zaväzuje, že splnenie predmetu zmluvy zabezpečí len prostredníctvom preškolených a odborne spôsobilých pracovníkov.

12.6. Dodávateľ je povinný nahlásiť vzniknutý požiar priamo na ohlasovni požiarov č. tel.: 0960 465 815, 0960 465 816.

12.7. Objednávateľ nezodpovedá za škody na majetku dodávateľa, spôsobené pracovníkmi dodávateľa, ibaže by škoda vznikla v dôsledku zanedbania povinností objedávateľa.

12.8. Dodávateľ zodpovedá za škody na majetku objedávateľa a za škodu na zdraví príslušníkov ozbrojených síl SR, spôsobené zanedbaním svojich povinností alebo v dôsledku okolností, o ktorých dodávateľ vedel, alebo mal vedieť z titulu svojej činnosti v čase plnenia zmluvy, alebo ich mohol predvídať.

12.9. Zodpovednou osobou za dozorovanie služby zo strany objedávateľa je p. Ján Macko a p. Renáta Mužíková.

12.10. Zodpovednou osobou poverenou pre styk s objedávateľom pri realizácii služby je p. Miroslav Čarnický.

12.11. Dodávateľ sa v priebehu prác nebude zoznamovať s utajovanými skutočnosťami a je povinný zachovať mlčanlivosť v súlade so z. č. 215/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.

### **Článok XIII. Záverečné ustanovenia**

13.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

13.2. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu riadia ustanoveniami obchodného zákonníka č. 513/1991 Z.z. v platnom znení.

13.3. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží dodávateľ a 5 objedávateľ.

V Lešti dňa

V Lešti dňa

Za dodávateľa: *L. Č. 3. 2011*

Za objedávateľa: *L. Č. 3. 2011*

.....  
p. Miroslav Čarnický  
majiteľ firmy

.....  
brig.gen. MUDr. Pavol MASLÍK, PhD.  
riaditeľ





**ETS**®  
EnviroTeam Slovakia

Merania emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia  
Funkčné skúšky automatizovaných monitorovacích systémov  
Poradenstvo a konzultácie v oblasti ochrany ovzdušia

Značka: E-088/10-CP  
Vybavuje: Čarnický  
Telefón: +421-55-7290121  
V Košiciach, dňa: 15.3.2010

Ústav špeciálneho zdravotníctva  
a výcviku MO SR Lešť  
Ján Macko  
962 63 Pliešovce

## VEC : Cenová kalkulácia na meranie emisií vybraných znečisťujúcich látok (ZL)

### 1. Objekt merania

- 1.1 Kotelňa č.1 – Stará budova č.11 VÚ 4558 Lešť – jestvujúci stredný zdroj znečisťovania  
2 x kotol VSB IV na tuhé palivo (TP) o tepelnom príkone viac ako 0,3 MW/kotol - dve miesta vypúšťania odpadového plynu (ďalej len „miesto merania“)
- 1.2 Kotelňa č.1 – Stará budova č.18 VÚ 4558 Lešť – jestvujúci stredný zdroj znečisťovania  
2 x kotol VSB IV na TP o tepelnom príkone viac ako 0,3 MW/kotol – tri miesta merania  
kategória podľa vyhl. MŽP SR č. 338/2009 Z.z.- 1.1.2 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 0,3 MW do 50 MW

### 2. Účel merania

Periodické diskontinuálne meranie hodnôt emisných veličín z energetického zdroja znečisťovania s menovitým tepelným príkonom od 0,3-15 MW podľa § 7 ods. 3 písm. c) bod 1 vyhl. MŽP SR č. 408/2003 Z.z.

### 3. Cena za merania

P. č.	Znečisťujúce látky		Počet /perióda merania		Cena		Počet miest	Spolu €
	analyzátor (P)	manuálne (M)	P	M	P	M		
1	CO, NO <sub>x</sub> , SO <sub>2</sub> , (O <sub>2</sub> )	TZL	3/30 min.	3/30 min.	100.-	100.-	1	600.-
Celkom							5	3.000.-
Spolu vrátane množstvej zľavy (10 %)								2.700.-

Ceny sú stanovené dohodou bez DPH (19 %) a platia pre zákazku ako celok do 31.06.2010 (objednávka). V cenách sú zahrnuté prepravné náklady meracej techniky a všetky ostatné prevádzkové náklady vrátane vypracovania správy o meraní.

### 4. Podmienky merania

Pri uvádzaní počtu jednotlivých meraní termín perióda merania predstavuje čas trvania merania alebo odberu vzorky plynu (prístrojovou alebo manuálnou metódou). Jednotlivá emisná hodnota sa vyhodnocuje ako priemerná hodnota za určenú periódu merania. Počet a periódy merania sú v súlade s minimálnym počtom meraní podľa prílohy č.2 vyhl. MŽP SR č.408/2003 Z.z..

Diskontinuálne meranie emisných hodnôt CO, NO<sub>x</sub>, SO<sub>2</sub>, (O<sub>2</sub>) sa vykoná podľa príslušných noriem zisťovaním metodicky určeného počtu emisných hodnôt pomocou fyzikálneho analyzátoru emisného meracieho systému.



**ETS**<sup>®</sup>  
EnviroTeam Slovakia

Merania emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia  
Funkčné skúšky automatizovaných monitorovacích systémov  
Poradenstvo a konzultácie v oblasti ochrany ovzdušia

Meranie tuhých znečisťujúcich látok (TZL) pozostáva z odberov vzoriek odpadového plynu automatickou gravimetrickou metódou sieťovaním s použitím izokinetickej aparatúry TECORA IT podľa metodík STN ISO 9096 a STN EN 13284-1.

Pre účel zistenia údajov o dodržaní určených EL **musí byť** podľa § 5 ods. 9 a prílohy č. 2 časť B. vyhl. MŽP SR č.408/2003 Z. z. **meranie realizované pri najnepriaznivejšom prevádzkovom režime** (menovitý príkon resp. kapacita).

Prevádzkovateľ zdroja je povinný termín výkonu kontrolnej činnosti oznámiť v určenej lehote a forme príslušným orgánom štátnej správy podľa platných právnych predpisov vo veciach ochrany ovzdušia (§ 19 ods. 1 písm. s) zákona č. 478/2002 Z.z.).

V rámci realizácie diskontinuálneho merania je nevyhnutné zo strany prevádzkovateľa ZZOV pripraviť všetku aktuálnu dokumentáciu, t.j. projektová dokumentácia, prevádzkové predpisy, rozhodnutie orgánu ochrany ovzdušia, a pod.

<b>Predpokladaný počet pracovníkov:</b>	2 +1 zodpovedná osoba
<b>Predpokladaná doba trvania merania:</b>	2 dni (6 hodín počas dňa na kotolňu)
<b>Predpokladaný termín merania:</b>	apríl 2010
<b>Doba spracovania správy z merania:</b>	do 30 dní od ukončenia merania

Spoločnosť poskytuje na výsledky kontrolnej činnosti záruku po dobu 6 rokov od prevzatia výsledku kontrolnej činnosti objednávateľom. Objednávateľ môže uplatniť námietku alebo sťažnosť na výsledok kontrolnej činnosti písomnou formou v uvedenej lehote s výnimkou odobratých vzoriek tuhých znečisťujúcich látok TZL (len do 60 dní od prijatia výsledku kontrolnej činnosti).

Očakávame Vaše vyjadrenie k predloženému návrhu cenovej ponuky, ktoré je nutné k začatiu prípravných prác v rámci fázy plánovania merania (objednávka, oznámenie termínov meraní atď.). Doručením záväznej objednávky resp. podpísanej zmluvy sú považované podmienky tejto cenovej ponuky za Vami akceptované. V prípade realizácie časti merania subdodávateľským spôsobom sa uzavretie obchodného vzťahu považuje taktiež za súhlas s uvedeným subdodávateľom.

## 5. Platobné podmienky

Po ukončení terénnych prác bude vystavená riadna faktúra (daňový doklad) na celú sumu podľa tejto ponuky vrátane DPH. Po úhrade celej čiastky budú výsledky meraní vo forme správy spolu so zápisom o odovzdaní výsledkov kontrolnej činnosti odovzdané v 3-och originálnych výtlačkoch. Za každý ďalší výtlačok sa účtuje poplatok 20 €. Doba splatnosti faktúr je 14 dní.

S pozdravom

Ing. Miroslav Čarnický  
riaditeľ spoločnosti



EnviroTeam Slovakia s.r.o.  
Kukučínova 23, 040 01 Košice  
IČO: 35 957 239. IČ DPH: SK 20220 6444C

**Predbežná finančná kontrola pred uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb  
č. 29/2010.**  
(Meranie emisií znečisťujúcich látok)

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Pripravovaná finančná operácia je:**

- v súlade s nevyhnutnou potrebou,
- z hľadiska potrieb hospodárna, efektívna a účinná.

Nedostatky neboli zistené.

V Lešti dňa 24.3.2010

.....  
Ján MACKO  
OR-energetik

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Pripravovaná finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom na rok 2009.**

Nedostatky neboli zistené.

V Lešti dňa 24.3.2010

.....  
Anna ŠIMÚNOVÁ  
OR-fin.služba

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Proces verejného obstarávania bol v súlade so zákonom č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.**

Nedostatky neboli zistené.

V Lešti dňa 24.3.2010

.....  
Renáta Mužíková  
OR-energetik

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Pripravovaná finančná operácia je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.**

Nedostatky neboli zistené.

V Lešti dňa 24.3.2010

.....  
Mgr.Alena MORAVČÍKOVÁ  
OR - právnik



Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 25.08.2010

Meno pracovníka: Katarína Sýkorová

Podpis pracovník: 